

Дайджест МКА 62

Номер 62 июль/август 2008

В этом номере

- Отредактора
- новости ЭКСПО
- Отчет ГД
- Внеочередная **4** ГА, Рим
- Интервью: 8
 кооператоры
 Канады
- Кооперативы 1**0** Европа
- МКА Африка, II Америки и АТР
- МКА Африка 12
- Новости МОТ 12
- ΜΦΜΚCO 14
- Новости членов 14
- Люди кооп. 15
- Календарь 16

Редактор:

Мария-Елена Чавес Хертиг <u>chavez@ica.coop</u>

Помощники редактора:

Сюзан Хендерсон Мелина Моррисон

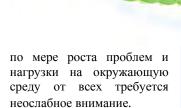
86-й Международный день кооперации МКА—5 июля 2008

"Борьба с изменениями климата через кооперативное предприятие"

86-й Международный день кооперации МКА (и14-й ООН) МКА призвал всех кооператоров укреплять усилия, направленные на создание условий для устойчивого отметить развития, действия, которые уже помогают бороться с глобальным потеплением и работать вместе для обеспечения того, чтобы кооперативы оставались на переднем крае борьбы с изменениями климата.

Устойчивое развитие всегда было частью «основной деятельности» кооперативов. Как демократически контролируемые предприятия, руководствующиеся ценностями, которые включают социальную ответственность и заботу о местном сообществе, кооперативы стремятся служить своим членам не только чисто экономически, но и в более широком социальном, культурном и природоохранном контексте.

Признавая, что изменение климата является одним из наиболее серьезных вызовов нашего времени, члены МКА на Генеральной 2007г. Ассамблее В обязались бороться с причинами таких перемен для уменьшения их влияния. Кооперативы всего мира ищут решения возникающих проблем инновационными подходами, которые демонстрируют лидерство во многих секторах. Однако



В настоящее время МКА формирует Совет лидеров, чтобы рассмотреть вопросы борьбы с изменениями климата и устойчивости с различных секторальных, экономических, культурных региональных точек зрения. Мы скоро объявим состав совета. В этом номере интервью с организацией The Cooperators Group of Ontario, Канада, которое показывает, одно кооперативное предприятие устойчивость главной заботой своего бизнеса и каким образом кооперативные отличия помогают в этом процессе.

В следующем номере

Дайджеста будут помещены сообщения о том, что кооперативы всего мира делают для борьбы с изменениями климата. Загрузить послание МКА



"Да!" -

Историческое голосование за перемены

На Внеочередной Генеральной ассамблее МКА 2008 г. в Риме, делегаты проголосовали за принятие рекомендаций, содержащихся в Отчете МКА Страница 2 Дайджест МКА 62

От редактора



Мария-Елена Чавес Хертиг, зам. Генерального директора

Данный номер Дайджеста содержит информацию о очень важных решениях, принятых на внеочередной Генеральной ассамблее МКА, прошедшей в июне в Риме. Мы приветствуем нового члена правления и получаем последние известия о кооперативной солидарности кооперативными движениями, пострадавшими в недавних катастрофах.

Мы также поместили интервью, посвященное Международному дню кооперации в этом году, "Борьба с изменениями климата через кооперативное

предприятие". Вопросу борьбы с переменами климата будет уделяться внимание и в последующих номерах, поскольку члены организации обмениваются своим опытом, учатся друг у друга и берут на себя лидерство в своих коммунах. В следующем номере Дайджеста также будут помещены сообщения о праздноводного дня кооперации.

Ряд статей посвящен приоритетным направлениям работы МКА, а именно, обеспечение заметности кооперативов, защита кооперативной формы предприятия и

развитие кооперации во всем мире. Номер также включает статьи о пропагандистской работе МКА в МОТ и Европейском союзе. Освещается работа по обеспечению приемлемой кооперативной политики, проводимая в регионах, а сообщения из Африки показывают возрождение МКА Африка и его деятельность.

Мы также рады приветствовать двух новых членов МКА - Fomento Cooperativo (INFOCOOP) из Коста Рики и Agricultores Federados Argentinos Sociedad Cooperativa Limitada (AFA S.C.L.) из Аргентины и призываем установить связи

EXPO 2008

МКА ЕХРО '08 последние новости



Высокий уровень интереса к EXPO '08 МКА и заявки на площади на выставке продолжали непрерывно поступать мае и июне.

Работники ЕХРО МКА довольны позитивной реакцией на рекламу ЕХРО '08 МКА на тех мероприятиях, где они присутствовали в последние месяцы, включая внеочередную Генеральную ассамблею в Риме.

"Наше участие в Брюсселе и Риме, например, продемонстрировало высокий интерес кооперативного движения в ярмарке," говорит Ана Бранко, президент МКА EXPO '08 по продажам.

На ней представлено около 20 стран, а большая часть самых выгодных мест уже з а р е з е р в и р о в а н а . С о т р у д н и к и

Е Х Р О предсказывают, что все места на ярмарке будут зарезервированы к началу августа.

"Мы также примем участие в кооператиях в Блэкпуле, Англия и Региональной ассамблеи МКА Америки в Коста, где мы надеемся окончательно распродать места на выставке," сказала Бранко.

Первый номер бюллетеня выставки ICA EXPO News уже привлек внимание к ней ведущих глобальных к о о п е р а т и в н ы х организаций. Организаторы н а д е ю т с я, что в кооперативный сектор будут привлечено около миллиарда долларов, а т а к ж е с о з д а д у т с я стратегические альянсы и улучшится маркетинг.

EXPO '08 MKA рассчиты вает на присутствие участников, которые привезут разнообразную продукцию и услуги со всего мира.

Цель ярмарки—развитие кооперативного бизнеса во

Политическая воля восторжествовала

осле только что завершившейся Генеральной ассамблеи генеральный директор МКА Иэн Макдоналд размышляет о модернизированной организации, имеющей своей стратегической целью развитие кооперативной формы предприятия во всем мире.

"Я признаюсь, что испытал чувство большое облегчения после закрытия внеочередной Генеральной ассамблеи в Риме. Хотя правление ИКА на своем заседании в апреле в Вашингтоне и приняло единогласно предложения Рабочей группы по реструктуризации, все еще предстояло решить довольно много деталей. Принимая во внимание, что это было завершение семилетней работы Рабочей группы по управлению, Рабочей группы по регионализации Рабочей группы по реструктуризации, было все важно. чтобы завершилось, как надо. Одно дело согласиться с общими рекомендациями, совершенно другое предложить официальные изменения в устав. Как и во всех кооперативах, это всегда очень серьезная процедура. Наконец, несмотря на несколько дополнений, внесенных в последнюю минуту, все вопросы были согласованы поддержаны большинством.

Я не уверен, что мы все понимаем важность того. что было достигнуто. Конечно, только реализация всего даст этому подтверждение, ноу MKA сейчас есть стратегический план, управление и руководящие финансовые принципы, модернизированная и децентрализованная структура, современный устав и процедуры, а также справедливые и более прозрачные критерии уплаты членских взносов. Многие согласятся с тем, что эти перемены необходимы были еще раньше, но только сейчас восторжествовала политическая воля.

Опасность всегда в том, что мы тратим слишком много времени на такие вопросы, вместо того, бороться за чтобы развитие кооперативной формы предприятия. Я полагаю, что добиваться обеих целей надо вместе, и теперь мы в гораздо лучшем положении для осуществления нашего Стратегического плана с реальным шансом

успех. В номере отражены только некоторые шаги в этом направлении.

Не менее важно празднование Международного ДНЯ кооперации в этом году (мы ведем переговоры с ООН о возможности объявления Международного года кооперации), тема которого 'Борьба с изменениями климата через кооперативное пре∂приятие'. Сегодня было бы трудно найти более подходящую тему. Как уже сообщалось раньше скоро начнет работу Совет лидеров по изменениям климата. Известные кооператоры из СК, США и Канады уже предложили свои услуги. В настоящее время мы ищем кандидатов в члены данного совета, имеющих интересы и опыт в этой области, со всех частей мира, чтобы укомплектовать его состав и двигаться дальше с разработкой плана работы. Если вам это интересно, дайте нам знать.

Отчет ГД



Иэн Макдоналд Гендиректор

"Многие согласятся с тем, что эти перемены необходимы были еще раньше, но только сейчас восторжествовал а политическая

Читайте предыдущие ежемесячные отчеты ГД на: www.ica.coop/directorpage/

Исследование в США раскрывает настоящую ценность кооперативов

• амый крупный в ✓ истории этой страны исследовательский проект о экономическом влиянии кооперативов в США был начат 26 июня на онлайновом семинаре, организованном совместо членами МКА Национальной кооперативной бизнес ассоциацией (НКБА) и Центром кооперативных

исследований университета Висконсина (ЦКИУВ). Признавая значение статистики для ознаком ления общественности с ролью кооперативов, НКБА успешно лоббировал Конгресс США в целях получения, а финансирования, а Министерство сельского хозяйства выделило

Центру университета грант для проведения исследований по числу, размерам и важности кооперативного бизнеса на первом этапе проекта.

"Мы очень довольны и хотим поделиться данными результатами со всей к о о п е р а т и в н о й общественностью," сказал Пол Хейзен, президент и ГД НКБА. "Наши члены призвали нас убедительно

Страница 4 Дайджест МКА 62

ΓΑ ΜΚΑ 2008



Запись обращения Ивано Барберини на ГА можно загрузить с: www.ica.coop/calendar/ga2008/

Текст нового устава и процедурных документов МКА доступен на: www.ica.coop/ calendar/ga2008/

Единодушное одобрение реструктуризации МКА: ГА Рим

Пенеральной ассамблеи МКА в Риме (5-6 июня 2008) единодушно поддержали 21 рекомен дацию, содержащуюся в докладе о реструктуризации.

Два дня почти 300 делегатов, заполнивших зал заседаний Salone delle Fontane, обсуждали предложения пореструктуризации и изменениям в уставе МКА, его политике, процедурах и регламентах.

Делегаты утвердили все рекомендации и единодушно о д о б р и л и и н о в ы й и дополненный устав МКА и его другие процедурные документы, которые дали дорогу возрождению МКА с новой системой уплаты членских взносов и голосования.

В телеграмме, зачитанной делегатам на открытии ГА, президент Итальянской республики Джорджио Наполитано приветствовал кооператоров и обратил внимание на работу МКА.

"Я буду следить за работой вашего форума с особым

интересом, поскольку он дает возможность оценить и сравнить сегодняшнее состояние кооперации в мире и адаптацию ее организационных моделей к новым международным рынкам," сказал президент Наполитано.

В своем обращении президент МКА Ивано Барберини сказал: "Обновление МКА улучшит его функционирование на всех уровнях - глобальном, региональном - путем истинного баланса между автономией и интеграцией, основанного на разделяемых

и стабильных ценностях и немногих, но эффективных правилах".

Он остановился на "больших усилиях в этом направлении" за последние несколько лет и с к а з а л , что междуглобальными органами существует "сильный дух кооперации».

"Признание организации Кооперативы Европа как европейского региона МКА позволило сделать кооперативную деятельность значительно более эффективной в сложной реальности европейского союза", сказал Ивано.



Делегаты голосуют на Ассамблее

Инвестирование в женщин для успеха кооперации



Рита Леви-Монталчини и Ивано Барберини

ита Леви-Монталчини выступила с важным обращением, в котором основное внимание было уделено укреплению кооперации необходимости вкладывать средства в образование женщин, чтобы дать им возможность для развития. 99-летняя женщина заявила о том, что кооперативы играли и играют важную роль в обеспечении мира и безопасности и в борьбе с бедностью. Она отметила. что МКА выжил в двух мировых войнах и то, что

эта организация имеет все возможности, чтобы справиться с трудностями сегодняшнего дня.

Рита Леви-Монталчини получила Нобелевскую премию 1986г. по медицине за работу по неврологии. Сегодня - она старейший Нобелевский лауреат и пожизненный сенатор итальянского сената.

И в а н о Б а р б е р и н и поблагодарил Нобелевского лауреата и отметил, что ее присутствие—это знак ее уважения социальной роли, к о т о р у ю и г р а ю т

Дайджест МКА 62 Страница 5

МКА объединился для реструктуризации - Албан Д'Амур

ГА МКА

Т Лены Рабочей группы универсальном К А LM реструктуризации (РГР) кооперативе, а также получили высокую оценку региональной системе своего труда со стороны ее оценок (чтобы принять во председателя и члена внимание социальноправления МКА Албана экономические отличия Д'Амур.

Д'Амур выступил с кульминацией почти чтобы она рекомендацию.

Д'Амур сказал, что итоговые единогласные организации, как основной рекомендации правления критерий, определяющий МКА, имели своим число предоставляемых источником общее желание голосов." вооружить МКА такой Перемены представляют и моделью финансирования, потребностям членов.

'MKA находится на важном этапе в плане объединения потенциала э ф ф е к т и в н о с т и деятельности ... Земля расчищена, почва удобрена, семена засеяны, дело за тем, чтобы предоставить нашим членам дополнительные ценности, сказал он.

Д'Амур говорил о том, как нелегко было выработать более справедливую формулу уплаты членских взносов, основанную на

курсе п о обмена, числе членов в между странами). "Кроме этого,

окончательным докладом по предлагаем изменить реструктуризации, что стало систему голосования в МКА, двухлетней работы, и соответствовала новым представил Ассамблее 21 подходам и отражала скорее численность членов, а не финансовый вклад

организационной структурой новую главу в долгой и богатой истории Альянса. чтобы они соответствовали Он сказал, что у него амбициозные планы, которые требуют настоящего руководства и абсолютно направлена на оказание услуг членам организации.

> Предоставление дополнительных ценностей членам представляет собой справедливую отдачу на их настоящие инвестиции, а также осязаемые преимущества, вытекающие из членства в MKA.

> > "Инициатива Глобальные 300-яркий пример той конкретной помощи с потенциалом для развития,



которую МКА может оказывать всем своим членам. Проект улучшил заметность кооперативной модели бизнеса во всем мире, а многие из вас уже успели воспользоваться эти мощным инструментом в своих сообществах для лоббирования и развития данной истинно кооперативной модели."

Д'Амур сказал, что такой союз никогда не был более нужным и обещающим. "Контекст глобализации, в котором мы работаем, требует большего единообразия в правилах и стандартах, беспрецедентных в мировом масштабе, поэтому нам надо иметь возможность рассчитывать на сильный МКА и демонстрировать "Мы очень рады тому, что это дыхание обновления пришло к МКА, а также тому, что благодаря силе вашей поддержки он не раскололся, а объединен; и МКА будет бороться и поддерживать ваши усилия по развитию нашей уникальной модели бизнеса"

Новый член правления МКА

Вон-Банг Чой, Председатель Национальной федерации сельскохозяйственных кооперативов Кореи (НФСК) был единодушно избран членом правления МКА на ГА в Риме.

Г-н Чой сказал, что его избрание означает то, что НФСК сможет играть еще большую роль в развитии международной кооперации.

Далее он сказал, что гордится тем, что НФСК заняла четвертое место в списке крупнейших кооперативов мира Глобальные 300. Он добавил, что в последние годы фермеры-члены федерации столкнулись с трудностями, вызванными переменами в глобальной и местной экономике.

Г-н Чой сказал, кооперативам необходима настоящая хозяйственная кооперация международном уровне, чтобы справиться вызовами глобализации.

Запись обрашения г-на Чой на ГА можно загрузить на



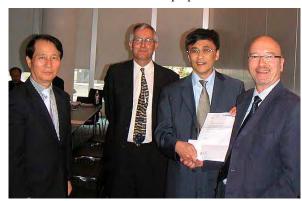
Г-н Вон-Банг Чой

Страница 6 Дайджест МКА 62

ΓΑ ΜΚΑ 2008

Кооперативы борются с бедой - Глобальное обращение оказать помощь жертвам

Вице-президент МКА Ли Чуншенг ознакомил делегатов Генеральной ассамблеи с последними известиями о том, как природная катастрофа в Мьянме и



(Л—П) Шил-Кван Ли, региональный директор МКА АТР, Иэн Макдоналд, ГД МКА, Ли Чуншенг, В-П МКА и Лен Уордл, председатель Кооперативная группа СК

Китае повлияла на деятельность местных кооперативов.

В первую неделю мая мощный ураган "Наргиз" и приливная волна ударили по Мьянме, при этом погибли более 77,000 человек, 2.15млн. потеряли жилье, 400 кооперативов были разрушены.

12 мая в провинции Сычуань, Китай произошло землетрясение силой 8.0 баллов. Сообщается, что погибло более 69,000 человек, более 18,000 пропали без вести, более 360,000 получили ранения.

Ли Чуншенг сообщил делегатам, что потери кооперативов федерации составили\$ 440 млн. Погибло более 200 кооператоров.

Члены Всекитайской федерации снабженческих и маркетинговых кооперативов (ACFSMC) пожертво валикооператавшим от катастрофы, более 100млн. юаней (\$ 14млн.)

Г-н Ли также сказал, что кооперативы также проявили солидарность и оказывают помощь.

На заседании постоянного комитета МКА АТР, проведенного в связи с ГА в Риме, Лен Уордл, п редседенной группы СК, вручил чек на £ 25,000 Ли Чуншенгу (ACFSMC) в ответ на обращение МКА

оказать помощь жертвам землетрясения в Китае.

Кооперативная группа СК перечислила еще один взнос в размере £ 25,000 Китайскому красному кресту. Кооперативное движение Израиля, Союз потребительских кооперативов Японии (JCCU) и Национальная конфедерация сельскохозяйственных кооперативов Кореи (NACF) также внесли свой вклад в оказание помощи жертвам и проведение восстановления.

МКА АТР также обратился с призывом к кооператорам прийти на помощь жертвам катастрофы в Мьянме. Пожалуйста, присылайте пожертвования по адресу:

Глобальное обращение о помощи жертвам циклона Наргиз (Получатель: Региональный офис МКА АТР) Standard Chartered Bank 10 Sansad Marg, New Delhi-110001. India A/c no: 525-0501177-4. Swift Code: SCBLINBBXXX

Обращаться: <u>info@icaroap.coop</u>

Благодарность итальянской принимающей стороне

Взятые на себя обязательства итальянских принимающих организаций— AGCI, CONFCOOPERATIVE и Legacoop внесли свой вклад в выдающийся успех Генеральной ассамблеи в Риме, сказал президент МКА Ивано Барберини.

Он привлек внимание к долгосрочным отношениям между итальянским кооперативным движением

и МКА. Он отметил, что Международный день кооперации впервые был предложен Лигой кооперативов Италии в 1894г. (предложение было принято МКА в1923г.), а после 2-й МВ социальная роль кооперативов была признана Конституцией Италии: "Это признание—один из лучших примеров в мире о институциональной поддержке развития







Глобальная награда за успехи в развитии кооперации

ГА МКА 2008

о время завершения в Риме было объявлено о новой схеме присуждения награды за успехи в кооперативном бизнесе. Глобальная награда dotCoop за успехи в кооперативном бизнесе впервые будет вручена в октябре 2009г. на ГА МКА в Глазго, Шотландия.

dotCooperation LLC, призвал кооперативы всех секторов оценить свои успехи, чтобы побороться за награду.

настоящее время Домен вручаются отдельным которые лицам, развитие кооперативного сообщества. Данная награда будет отмечать сами кооперативы и даст возможность другим

использовать свои отличия, чтобы позитивно влиять на развитие своего бизнеса и сообществ.

Награда dotCoop будет отмечать успехи на всех уровнях предприятия. Планируются следующие категории: меньше 1\$млн. в доходах или активах; от \$ I до **50**млн. В доходах или Пол Хейзен, президент активах; и больше \$50млн. В доходах или активах. Награды будут вручаться во всех категориях как на глобальном, так и на континентальном уровнях.

. соор глобальные награды поддерживающими услугами будет предоставляться dotCoop. положительно повлияли на Такое имя домен может быть использовано выбранным кооперативом, или же подарено кооперативу по их выбору данной награды. для расширения знаний о Более как они могут кооперативах в Интернет.

Члены международной конкурсной комиссии будут номинированы



Пол Хейзен, президент dotCooperation

секторальными

национальными организациямичленами МКА. Представления буду приниматься с 2009г. Через



I января вебсайт

подробная

Фотографии с ГА



Salone delle Fontane



Делегаты на Ассамблее



Луиджи Марино, президент Confcooperative



Новый член правления Вон-Банг Чой



Palazzo Taverna, где прошел гала ужин ΓA

Страница 8 Дайджест МКА 62

Основное интервью

Устойчивость как основа кооперативного бизнеса

 ${f D}^{2007}$ г. The Co-operators Group Limited, ведущая компания Канады по предоставлению различных видов страхования, официально объявила об амбициозном плане полностью интегрировать устойчивость во все аспекты ее хозяйственной деятельности. The Co-operators является членом ICMIF, секторальной организации МКА, которая обслуживает кооперативные и мутуальные страховые организации Ассоциации кооперативов Канады (CCA), а также членом М К А . Б а р б а р а Т э р л и - М к И н т а й р директор программы устойчивости в The Co-operators, рассказала Дайджесту о этой важной программе.



"Устойчивость это не направление. Это то, к чему мы будем всю свою жизнь,"

Тэрли-МкИнтайр

"Процесс был инициирован, когда наш президент и ГД Кейти Бардсуик и старший вице-президент Денис Детерс услышали выступление д-ра Карла-Хенрика Роберта, основателя организации The Natural Step, на ЕОС ICMIF [Международная федерация кооперативных и мутуальных страховых организаций] в Сингапуре в 2005г.," объяснила Тэрли-МкИнтайр.

Вскоре после этого The Cooperators начала анализ того, что потребуется сделать, чтобы данная организация перешла на устойчивую деятельность.

"То, что они услышали от дра Роберта было трансформационным. Кейти вернулась и сказала "мы нашли путь, эти принципы действительно соответствуют тому, как мы хотим работать", сказала Тэрли-МкИнтайр.

"Д-р Роберт был приглашен выступить на нашем ЕОС в 2006г. перед нашими делегатами, директорами и

"Я верю, **4TO** кооперативы МОГУТ с т а Т катализаторами «устойчивого общества», потому ЧТО они тесно связаны с ним. Мы д о л ж н ы воспользоваться моментом и взять то, что всегда было наше. It goes back to the roots of coглавными менеджерами. Мы продолжили работу с The Natural Step Канада по стратегии воплощения нашего плана устойчивости.

"Имея перед собой рамочные принципы The Natural Step [TNS] и занимаясь планированием, мы сумели выработать политику и видение. Приглашение консультанта по вопросам устойчивости Коро Страндберг из компании Strandberg Consulting, который очень тесно сотрудничает с кооперативами и кредитным движением в Канаде, придало этому процессу еще больше энергии."

"Коро провела интенсивные обсуждения с директорами десяти международных страховых компаний и спросил их, что их больше всего беспокоит в их отрасли. На первое место вышла проблема изменения климата. Она также провела эталонный анализ в процессе выполнения данной работы. Очень полезно сравнивать свои результаты с результатами других организаций. Вам не нужно изобретать колеса, если уже есть готовые решения".

В начале 2007г. в организации появилась новая политика устойчивости одновременно с современным взглядом на миссию организации и ее принципы, которые отражают ее привер верженность устойчивому развитию. В июне 2007г. Правление утвердило новую политику.

Во второй половине **2007**г. Тэрли-МкИнтайр была назначена директором программы устойчивости, а также была создана группа для внедрения данной программы в рамках организации. Правление также создало подкомитет по устойчивости и для обеспечения приоритетного использования принципов устойчивости в управлении организацией.

"Мы получили всеобщую поддержку на всех уровнях, и подавляющая часть из наших 4500 сотрудников приняли непосредственное участие по всей Канаде. Вся организация читает одну и ту же страницу, которая говорит "давайте грести", и мы все движемся в одном направлении".

Упор на привлечение сотрудников подкрепляется образованием: "Вместе с TNS мы разработали часовой электронный образовательный курс, который обучает основам устойчивости. Четверть наших сотрудников прошла этот курс. К концу 2009г. Все наши сотрудники будут иметь такую возможность. Когда мы говорим о теме устойчивости, то все мы-сотрудники, директора и члены-владельцы организации, имеем в виду одно и то же".

"Когда мы говорим о устойчивости, то имеем в виду три основных области: экономическую, социальную и охрану окружающей среды. Кооперативная страховая организация должна быть финансово устойчивой, потому что в нас нуждаются в тяжелые времена. Но мы приходим на помощь и по

другим причинам, что означает то, что мы можем предпринять шаги в аппозитивном направлении с опережением".

В статье Будущее устойчивого страхования: изучение мнений экспертов (2007), Коро Страндберг пишет, "Экстремальные погодные явления, связанные с изменением климата, уже влияют на нашу балансовую отчетность; кумулятивное влияние на индустрию страхования и перестрахования убытков от штормов, ураганов, наводнений, пожаров и засух будет чрезвычайно серьезным".

"Перемены в климате угрожают устойчивости промышленности и устойчивости окружающей среды. Как я думаю, путь вперед в отношении изменений климата должен иметь два направления: адаптация и смягчение, и я не думаю, что они оба взаимоисключаемы. Будь вы кооперативная, мутуальная или частная страховая компания, у нас одни и те же риски. Нам необходимо сотрудничество, и я полагаю, что кооперативные и мутуальные страховые организация весьма подходят для того, чтобы стать лидерами в этой области," сказала Тэрли-МкИнтайр.

"Когда мы думаем о кооперативных и мутуальных организациях и особенно о семи кооперативных принципах, то, похоже, вырисовывается четкая связьмежду теми основными

ценностями и вопросом устойчивости. Для меня это естественная связь. Принимая во внимание то, как кооперативы управляют своим бизнесом, я бы сказала, что у них естественно есть преимущества в отношении устойчивости. В частности, они очень тесно связаны со своими членами."

Тэрли-МкИнтайр сказала, что есть несколько путей для оказания влияния на более широкие слои населения и привлечения пайщиков: "С помощью наших пайщиковвладельцев, через работу с правительно верю, что мы делаем это таким образом, который доказывает, что 'мы это делаем вместе с вами'. У нас нет ответов на все вопросы, но мы учимся в процессе работы."

"В первый год мы замеряем наши выбросы углекислого газа. Мы не хотим предлагать своим клиентам изменять их поведение до того, как мы не наведем порядок в своем собственном доме. Как у страховой компании наши выбросы вероятно меньше, чем добывающей или производственной фирмы, но, тем не менее, они у нас есть. Мы наняли специальную фирму, которая произведет замеры использования тепла и кондиционирования, бумаги, перелетов на воздушном транспорте, электричества, нашего парка автомобилей, и основываясь на этих данных, мы будем устанавливать

отправные точки на будущее. Мы хотим иметь возможность влиять на наших клиентов, на наших поставщиков, на канадское общество так, чтобы они следовали нашему примеру, но сначала мы это делаем сами."

The Co-operators поддержала инициативу МКА пригласить The Natural Step на Генеральную ассамблею 2007г. в Сингапуре.

Состоявшие там дискуссии привели к резолюции по изменению климата, а совсем недавно и к стратегии. The Cooperators надеется на

Основное интервью



Основные факты

Основанная в 1945г. как кооператив, The Co-operators стремится к тому, чтобы ее предприятия создавались и работали по кооперативным принципам. The Co-operators Group Limited страхует более 845,000 домов, І.Імлн. Транспортных средств и 600,000 человек, 132,000 предприятий и 44,000 фермерских хозяйств. Ее , 0 0 0 0 0 сотрудников пользуются групповыми планами получения выгод, а более миллиона канадцевпродуктами страхования во время поездок. Активы Тhe Co-operators составляют



"Наша приверженность устойчивости проявилась уже при рождении организации, с образованием кооператива, предоставлявшего финансовое страхование фермерам Саскачевана. Эта дорога будет продолжаться, пока существует организация. Мы должны добиваться роста рентабельности, чтобы мы могли полностью использовать принцип устойчивости в нашей хозяйственной деятельности и удовлетворять меняющиеся потребности наших сообществ".

Страница I 0 Дайджест МКА

Региональные новости

"Руки прочь от кооперативов" в петиции отражена глобальная озабоченность

"Это еще один пример того, как наши конкуренты пытаются сократить выбор потребителей, украсть нашу долю рынка и подорвать наши этические преимущества" Кооперативы



70,000 олее С кооператоров Европы и всего мира подписали петицию, призывающую президента Европейской комиссии Хосе Мануэля Бароссо, и комиссара по вопросам конкуренции Нили Кроес обратить внимание на кооперативные отличия при принятии решения по судебным искам против кооперативов, находящихся на рассмотрении Европейской комиссии.

Кооперативы Европа стали инициатором петиции по защите кооперативной модели; модели, основанной на принципе демократического контроля, самостоятельности, И справедливости солидарности. Судебные иски являются попыткой частных компаний подвергнуть сомнению кооперативные законы и кооперативное системы налогообложения. Решение представляет призывают

потенциальный риск для всей кооперативной во системы всех экономических секторах EC. Кооперативные системы во многих странах ЕС могут столкнуться с юридическими трудностями.

Европе 263,000 B кооперативных предприятий обслуживают 160 миллионов членов (один из трех жителей ЕС) и активно способствуют экономическим социальным целям Союза. Кооперативы вписаны в договора и в уставы Европейского кооперативного общества. Они пользуются поддержкой Европейского парламента, Комитета по регионам и Европейского комитета ΠО экономическому социальному развитию.

законодательство. Комиссии Кооперативы Европа всех

В 25 из 27 стран-членов

специальное

имеется

Союза

Что говорят члены кооперативов ...

"Кооперативная структура это путь вперед для всех форм предприятий в мире конечных ресурсов. ЕС должен поддерживать и способствовать развитию кооперативной модели во всех странах-членах, он не должен поддаваться давлению крупных эгоистичных конвенциональных компаний, чья деятельность и так уже поставила под угрозу нашу финансовую и

стабильность." (Шотландия) нужно больше предприятий "Пожалуйста, обратите _{такого типа."} внимание на этику в любом (СК) постановлении!" (Бельгия)

кооперативы — это одинаковые права. В нашей жизненная сила нашего стране необходимо иметь времени и будущего. Они независимые кооперативы предоставляютво исключительные услуги деятельности." народам Европы, а ее (Франция) частные предприятия этого не делают. Кооперативы Другие комментарии

природную открыты и прозрачны, и нам

'Кооперативы важны демократической стране, в Сегодняшние которой граждане имеют всех сферах

16-я региональная конференция МКА Америки

Региональные новости

I 6 - я Региональная конференция МКА Америки пройдет в Сан Хосе, Коста Рика 22—25 июля. Более 700 делегатов будут обсуждать тему конференции, "Кооперативная социальная ответственность и демократическая жизнь". На конференции будет проведено сравнение социальной

ответственности частных и кооперативных предприятий. В какой степени кооперативные организации могут выполнять свои социальные обязательства с точки зрении членов кооператива, и, с другой стороны, в какой степени кооперация способствует решению социальных вопросов в контексте глобализации (особенно в

XVI CONFERENCIA REGIONAL
RESPONSABILIDAD SOCIAL COOPERATIVA
Y VIDA DEMOCRÁTICA
Del 22 al 25 de julio 2008. San José, Costa Rica

отношении устойчивого развития и демократии)? Президент МКА Ивано Барберини и Генеральный директор Иэн Макдоналд примут участие в региональном мероприятии.

Кооперативный диалог в Абу-Даби



Аль Сувайди, замминистра, Министерство по социальным вопросам, правительство ОАЕ

Объединенные Арабские Эмираты, министерство по социальным вопросам ОАЕ и МКА АТР I-3 июня 2008г. В Абу даби (ОАЕ) провели

совместный консультативный диалог между правительствами и кооперативными движениями азиатскотихоокеанского региона.

Заседание по принятию Рекомендаций 8-й Министерской конференции по кооперательству и политике (проходила в Куала-Лумпуре, 2007г.) позволила главам государств и лидерам кооперативов обсудить и внести изменения в рекомендации и разработать стратегию их включения в правительственные планы по развитию.



(Л-П) Шил-Кван Ли, директор МКА АТР, Ивано Барберини, президент МКА и Мариам аль Руми, почетный министр по социальным вопросам,

_ правительство ОАЭ

МКА Африка проводит исследования

8-я Африканская министерская конференция (Лесото, 2005г.) определила три основные области для перестройки развития кооперации в Африке: строительство отношений между правительством и кооперативным движением; исследования и развитие; информационные и коммуникационные технологии.

Одно из направлений исследований, начатых МКА Африка в связи с Форумом членов МКА из Африки, называется "Анализ

соииально-экономического влияния кооперативов в Африке и u xинституциональное влияние В нем освещается вклад кооперативов в социальное и экономическое развитие в Африке и определяются проблемы, которые должны быть решена африканским кооперативным движением, чтобы изменить свое положение, развивать устойчивые системы и действовать как демократические институты, принадлежащие их членам.

Исследования проводились в шести странах: Ботсване,

Эфиопии, Кении, Малави, Свазиленде и Танзании.

Исследование было частью проекта МКА Африка *'Благоприятная обстановка* для кооперативов восточной, центральной и южной Африки', оно было направлено на создание благоприятной ситуации там, где кооперативы играют большую роль в экономическом развитии и сокращении бедности.

И с с л е д о в а н и е ф и н а н с и р о в а л о с ь долгосрочным партнером и членом МКА Ассоциацией кооперативов Канады (АКК).



Обращаться: Ян-Эрик Имбсен: imbsen@ica.coop

Страница 10 Дайджест МКА 62

Региональные Обновление и возрождение МКА в Африке

новости



Кооперативное движение Африки должно сыграть важную роль в улучшении жизни своих членов и создании соответствующих рамок для обеспечения панафриканского обмена и развития.

В окончательном докладе Комиссии МКА по Африке содержится призыв к более широкому участию в этом процессе всех кооператоров, что еще подтвердит представительскую роль МКА для кооперативов Африки.

проведенный недавно в Найроби, Кения, стал поворотным пунктом в реструктуризации МКА Африка и возрождении регионального движения.

Важнейшей часть форума стала стратегия возрождения как для МКА, так и для кооперативного движения. Форум, проведенный в прекрасном здании Кооперативного колледжа в пригороде Найроби, был организован кооперативным движением Кении под руководством вицепрезидента МКА по Африке г-на Стэнли Мучири.

Активное участие в нем приняла Естер Гишеру,

директор колледжа и лауреат награды Рочдейлских пионеров за прошлый год.

Заседание, на котором председательствовал профессор Чамбо, директор Колледжа по изучению проблем кооперации и бизнеса университета Моши, открыл преподобный Джозеф Наяга, министр развития кооперации и маркетинга.

Одним из результатов заседания стала резолюция, подтверждающая поддержку членами МКА Африка. Также был предложен план действий и проведение консультаций, как основы новой четырехлетней стратегии, которая будет предложена Региональной ассамблее для утверждения.

На форуме в Найроби региональный Руководящий комитет решил, что темой Региональной ассамблеи по Африке, которая пройдет в ноябре в Абудже, Нигерия, будет 'Возрождение участия и обязательств членов для повышения устойчивости африканских кооперативов'.

За более подробной информацией, пожалуйста,

Новости МОТ

Кооперативные законы в фокусе

Петняя академия МОТ по устойчивому развитию предприятия является возможностью изучить различные темы под руководством ведущих специалистов МОТ по развити и но предпринимательства, а также независимых экспертов и ученых. Курс под названием Кооперативная политика и

законодательство пройдет 15—26 сентября 2008. Согласно Рекомендации 193 МОТ О Продвижении кооперативов (2002) кооперативная поли

тика и законодательство должны обеспечивать условия, в которых отношение к кооперативам такое же, как и к другим формам предприятия, что



позволяет им сохранять конкурентоспособность и не терять своих отличий.

За более подробной информацией обращайтесь

Кооперативы поддерживают создание рабочих мест в сельской местности

Новости МОТ

КА сделал два важных заявления на недавней Конференции МОТ в Женеве: о роли кооперативов в создании рабочих мест и борьбе за с праведли в уюглобализацию.

Обращаясь к участникам конференции II июня, ГД МКА Иэн Макдоналд подчеркнул роль кооперативов в обеспечении занятости и снижении бедности в сельской местности, что было главной темой данной конференции.

12 июня он напомнил участникам о вкладе, к о т о р ы й делаю т кооперативы в увеличение числа рабочих мест во всем мире.

МКА высоко оценил работу МОТ в оказании помощи государствам в воплощении Рекомендации 193 МОТ о Развитии кооперативов. Была высказана надежда, что МОТ будет расширять свою деятельность, направленную на обеспечение того, чтобы существующие законодательные рамки были направлены на развитие и процветание кооперативов наряду с другими формами предприятия.

Макдоналд заявил, что МКА намерен работать с МОТ по повышению потенциала кооперативов для осуществления целей развития людей и достижения справедливой гобализации.



ГД Иэн Макдоналд выступает от имени МКА на Конференции МОТ в штабквартире ООН в Женеве

Программа партнерства КоопАфрика

26 июня Свазиленд стал метом проведения заседания руководящего комитета КООП-Африка, в котором принимал участие МКА.

КООП АФРИКА, финансируемая департаментом международного развития СК (DfID), является партнерской программой, осуществляемой МОТ и направленной на поддержку развития и продвижения кооперативов в Африке. Программа работает как координационный механизм, который соединяет кооперативные центры компетентности в И Африке дает возможность пользоваться их опытом кооперативным движениям организациям, нуждающимся в нем. Она

рассчитана на 3 года и начала свою работу в начале 2008г. После официального открытия в октябре 2007г. МКА является одним из партнеров, в которые входят Комитета по продвижению и развитию кооперативов (СОРАС), Кооперативный колледж СК, Международная конфедерация профсоюзов (ITUC) и Африканский союз.

Руководящий комитет является высшим органом КООП Африка; его цель—расширять участие партнеров в программе, а также кооперативных организаций в планировании, мониторинге и оценке работы данной программы.

Заседание в Свазиленде проводилось с целью обсуждения начальных



действий и плана работа. Особенно важным был прогресс в начале работы трех источников финансирования, названных «Специальные фонды» для "услуг", "инновационных кооперативных предприятий" и обучения". Фондами можно пользоваться через процесс тендера, а заявки должны показывать четкую связь с целями КООП Африка и вносить вклад в борьбу с бедностью. Были разработаны специальные критерии для отбора, чтобы обеспечить гендерное равенство и большее

участие женщин.

Страница 14 Дайджест МКА 62

Новости секторов

Очередной курс ICMIF по менеджменту

"Правильный отбор и разнообразие обсуждаемых тем дали мне свежий взгляд на перспективы мутуальных и кооперативных

по менеджменту пройдет 21—27 сентября 2008г. в Нантвиче, СК.

Курс начнет знакомить участников с принципами мутуальности и коопеарции и с тем, как они влияют на управление данными организациями и

переходит к обучению навыкам, необходимым руководителям для у правления в ления конкурентными и операционными вызовами, а также стратегическими вопросами, являющимися главными для руководства.

больше

КА приветствует двух

Последний срок подачи заявок 18 июля 2008 г.

содержании курса и почему его предыдущие у частники так настоятельно его рекомендуют на www.icmif.org/services/training/managementcourse.asp

Новости членов

МКА приветствует двух новых членов

Узнайте



новых членов. Национальный институт кооперации (The Instituto Nacional de Fomento Cooperativo (INFOCOOP) Коста Рики **14** мая **2008**г. официально стал членом MÎKA. INFOCOOP обеспечивает финансовую и другую поддержку кооперативам всех уровней, создавая благоприятную обстановку для их развития. предоставляет техническую помощь, кредитование и услуги по

www.infocoop.go.cr 4 июня 2008г. Членом МКА

аудиту и контролю, а также

собирает национальную

кооперативную статистику.

стала Федерация сельскохозяйственных кооперативов Аргентины (Agricultores Federados Argentinos Sociedad Cooperativa Limitada (AFA S.C.L.). AFA занимается маркетингом и экспортом сельскохозяйственной и животноводческой продукции. Она закупает потребительские товары и необходимое сырье для своих членов и сотрудников и строит производства по переработке сельскохозяйственной продукции. АFA закупает и сдает в аренду сельскохозяйственные земли для исследовательской и другой деятельности, ссужает наличные и натуральные

Последние новости от членов МКА

Новая статистика МКА: 218 организаций-членов из 87 стран, из которых 209 полных членов и 9 ассоциированных.

Новым президентом Всекитайской федерации снабженческих маркетинговых кооперативов (ACFSMC) стал г-н Ли Ченгу. Ранее он работал губернатором провинции Хенан в центральном Китае; у него богатый опыт кооперативном управлении и экономике сельского хозяйства. У него большие заслуги в развитии сельской местности и сельского хозяйства. Как и его предшественник, Ли Шенгу высоко ценит международную кооперацию

сотрудничество между κ о о п е р а т и в а м и . www.acfsmc.cn/

У института по проблемам кредитной кооперации Доминиканской республики (Instituto de Desarrollo y Crédito Cooperativo (IDECOOP) г-н Педро Корпоран, который заменил г-на Хосе Фелис Медина.

г-на Хосе Фелис Медина. Новое название Федерации потребкооперативов Германии (Konsumverband e G) Центросоюз потребительских кооперативов (Zentralkonsum eG). Цель названия подчеркнуть

позитивные результаты экономической деятельности кооперативов.

www.zentralkonsum.de/

Новым председателем Национальной конфедерации кооперативов (National Confederation of Co-operatives) (NATCCO), которая была образована создателями кредитного союза на Филиппинах создана стал Хосе Р. Пинг-эй.

www.natcco.coop/

Новым президентом Конфедерации кооперативов Каталонии Испании (Confederació de Coop-

Лу Хаммонд Кетилсон

Канадской ассоциации диверсификация изучения 2008Γ.

Кетилсон—директор Центра Награда была вручена изучения кооперации в университете некоммерческая Саскачевана, факультета управления и исследователей, маркетинга, изучения кооперации (Саскачеван). Ее научные интересы кооперативном секторе. включают: менеджмент в Кетилсон-первая женщина, кооперативах и других получившая эту награду. С

редседатель демократических .Исследовательского организациях, развитие комитета МКА Лу Хаммонд местных коммун, женщины Кетилсон получила в кооперативах, развитие престижную награду кооперативов аборигенов, проблем правлениях и других кооперации CASC/ASÉC за руководящих органах кооперативов.

> проблем CASC, добровольная, доцент о рганизация Центра интересующихся вопросами проблем кооперации и практических работников, занятых в

Люди кооп



Лу Хаммонд Кетилсон (Фото Робина Пуга, ИПКБК)

Гарри Кронан

Тарри Кронан ушел из МКА 30 апреля 2008 г. МКА благодарит его за работу и желает ему всего самого лучшего в его будущих начинаниях.

В промежуточный период, данного пока не найдена замена, контактным лицом по вопросам проекта Глобальные **300** является Хасан Кашеф, специалист Гендиректора МКА:

проекта: global300@ica.coop
По вопросам коммуникаций

проекта обращайтесь к Марие Елене Чавес Хертиг,

Соболезнования

Чискренним: прискорбием мы информируем членов МКА о смерти 26 марта 2008г. Гна Якуба Янека, бывшего президента Национального аудиторского союза производственных кооперативов (NAUWC)

Польши.

президентом NAUWC в 1991г., а с 1995г.он работал заместителем президента этой организации. Он был членом совета директоров CECOP. В 2001г. На Генеральной ассамблее его

избрали членом Комитета Г-н Янек был избран аудита и контроля. Известный эксперт в кооперативном аудите, г-н Янек большую часть свой профессиональной жизни был связан с аудитом и контролей в кооперативах и государстве.

Изучая возможности для молодых кооператоров

понедельника ✓ октября по пятницу 17 октября 2008г. в Манчестере СК пройдет конференция для молодых кооператоров со всей Европы. Она рассчитана на молодых людей (18-30 лет), которые уже связаны с кооперацией и которые хотят узнать о ней больше. Конфренция проводится Кооперативным колледжем.

За информацией и бланком заявки обращайтесь к еиroycc@co-op.ac.uk. Вебсайт Колледжа <u>www.co-op.ac.uk</u>.

Школа молодых создателей кооперативов

18-35? Вы Вам интересуетесь созданием кооператива? Школа молодых создателей кооперативов 2008 (É|CC) -

уникальная возможность получить навыки создания и управления кооперативом.

ÉЈСС проводится 4—17 августа 2008г. в университете Шербрука (Квебек).

Более подробная информация на www.ejcc.coop



	Дайджест МКА	Дайджест МКА 62 Страница I6	
	Календарь коо	перативных мероприятий и событий МКА в 2008-2009	
йиндочануджэм йинаитачэпоох энкаца	13-16 июля 2008	2008 WOCCU: Конференция Всемирного союза кредитных кооперативов, Гонконг www.woccu.org/events/wcuc	
ICA 15 Route des Morillons 1218 Grand Saconnex Geneva, Switzerland Tel +41 22 929 8888 Fax +41 22 798 4122 Website: www.ica.coop	21 июля 2008	Заседание правления МКА Америки, Сан Хосе, Коста Рика member@aciamericas.coop	
	22-25 июля 2008	16- я Региональная конференция МКА Америки, Сан Хосе, Коста Рика www.aciamericas.coop/CR2008/	
	4-17 авг. 2008	Школа молодых создателей кооперативов, Университет Шербрука, Квебек, Канада www.ejcc.coop	
www.ica.coop	2-5 снтб. 2008	Первый Всемирный форум по социальному предприятию: Совместная работа ради устойчивого будущего, Эдинбург, Шотландия www.ceis.org.uk/events/sewf	
	15 - 26 снтб. 2008	Летняя Академия МОТ по устойчивому развитию предпринимательства, Кооперативная политика и законодательство, Турин, Италия www.itcilo.org/enterpriseacademy	
	21-27 снтб. 2008	Курс менеджмента ИКМИФ, Нантвич, СК. Последний срок подачи заявок 18 июля 2008г. www.icmif.org/services/training/managementcourse.asp	
	22-24 снтб. 2008	Конференция CIRIEC по социальной экономике, <i>Инновации и</i> менеджмент: Реакция предприятий частной, социальной и кооперативной экономики на главные вызовы, Севилья, Испания www.congresociriec.es/	
	13-17 окт. 2008	Кооперативный колледж: Конференция для молодых кооператоров (18-30 лет), Манчестер, СК. За информацией и регистрацией обращаться к: euroycc@co-op.ac.uk	
	16-18 окт. 2008	Научная конференция МКА, Роль кооперативов в устойчивом развитии и укреплении социальной ответственности" Рива дел Гарда, Тренто, Италия www.ica.coop/icaccr/2008icaresearchconference.pdf	
Другие события: Календарь событий и мероприятий МКА: www.ica.coop/calendar/	22-23 окт. 2008	Заседание правления МКА, Лиссабон, Португалия: ica@ica.coop	
	23-25 окт. 2008	МКА EXPO 2008, Лиссабон, Португалия: luizbranco@icaexpo.coop www.icaexpo.coop	
	10-14 нояб. 2008	Региональная ассамблея МКА Африка, Абуджа, Нигерия: lmb-sen@ica.coop	
	2-3 дек. 2008	Заседание правления МКА, Ханой, Вьетнам: ica@ica.coop	
Копии дайджеста МКА архивируются на вебсайте МКА <u>www.ica.coop</u>	4-6 дек. 2008	Региональная ассамблея МКА и связанные с ней мероприятия, Ханой, Вьетнам: info@icaroap.coop	
	27 сент2 окт. 2009	Генеральная ассамблея МКА, Глазго, Шотландия: ica@ica.coop	